

L'échange franco-allemand 2010/2011



Cette année, 10 élèves germanistes et les deux enseignantes d'allemand du lycée Jean Lurçat ont renouvelé l'expérience passionnante de l'échange scolaire avec notre partenaire d'Eckernförde dans le Nord de l'Allemagne! Grâce à un soutien de la Région notamment, les deux lycées ont travaillé autour d'un projet commun : l'image que l'on se fait de l'autre. Ceci a donné naissance à un travail très créatif autour des clichés que l'on a pu vérifier et rectifier lors de la visite dans le pays voisin. Ainsi, les Allemands sont venus nous rendre visite en février et ont pu confirmer le cliché de la baguette omniprésente (!) mais aussi des ronds points, de la mode qu'ils trouvaient plus colorée que chez eux. Mais ils ont surtout pu découvrir le sens de l'hospitalité française et l'art de la cuisine qu'ils ont trouvé épatants ! Nous avons également pu confirmer ou rectifier quelques idées reçues que nous nous faisons des Allemands en mars 2011 : ils font vraiment beaucoup de vélo, ils sont très écolos et pragmatiques mais ils ne sont pas aussi disciplinés qu'on le dit tout le temps : ainsi, le travail en classe est beaucoup plus détendu et moins stricte que chez nous. Toutes ces confrontations ont abouti à un travail créatif commun et beaucoup de liens amicaux se sont créés au-delà de l'échange : certains correspondants se sont revus pendant les vacances, dans un cadre privé ! On vous donne rendez-vous l'année prochaine, où on va analyser et comparer l'engagement associatif, culturel et politique des jeunes dans les deux pays !

La découverte d'Eckernförde

Une ville pleine de surprises... sucrées et marines

Durant notre premier jour à Eckernförde, le 5 mai, seul jour ensoleillé de cette semaine passée dans le Nord de l'Allemagne, nous avons fait un rallye. Ce rallye dans Eckernförde organisé par les professeurs allemandes nous a fait partir à la recherche d'informations, par exemple le prix d'une glace dans un café ou le nom d'un bâtiment. Séparés en groupes de trois ou quatre, nous nous

sommes plongés dans la ville, munis d'un plan et d'indications. Nous avons ainsi découvert la belle petite ville d'Eckernförde, où résident plusieurs magasins, cafés, et la fameuse usine à bonbons, qui a été très appréciée des français ! Pour achever le rallye nous nous sommes retrouvés au centre marin situé sur la plage. Ce centre, l'OIZ Zentrum, spécialisé dans les espèces marines de la mer du Nord regorge de nombreuses découvertes. Une guide française du centre nous a accompagné dehors où nous avons dû nous accoutrer de costumes de pêcheurs. Avec ces accoutrements trop grands pour nous, nous sommes fièrement allés, soit dit en passant avec une démarche de canard, dans la mer avec des épuisettes afin de récolter des espèces marines. Revenus sur la plage nous avons cherché dans nos épuisettes des animaux marins quand nous nous sommes fait brusquement attaqués par des crevettes puces ! Au menu: crabes, méduses, cloportes d'eau et beaucoup de crevettes. Après s'être enfin débarassés de nos fameuses combinaisons, nous sommes retournés sur la plage où notre guide nous a expliqué nos connaissances sur les espèces marines que nous avons récolté. Nous avons ensuite pu dans le centre, pour visiter les aquariums remplis de méduses, de poissons dragons, ou encore de raies, et même de caresser des poissons ! Après cette journée bien remplie, nous étions quand-même heureux de retrouver nos correspondants.

RUIZ CINDY – BOUSDIRA STACY

A la recherche d'espèces marines au bord de la plage



Les élèves en train de caresser les poissons dans le centre marin

